

# UTIPENITAMUNA NENI MIKUSHUAKAN

## TSHEKUAN UATAKAN ANITE AUENITSHENAT KA TAHT

### Tan eshi-nishtutakuat ne tshekuan uatakan anite auenitshenat ka taht ?

Tshekuan uatakan mashinaikanit anite auenitshenat ka taht eukuta e uauitakan ka matshi-tutakan kie ma ka ishi-unitakan anite auenitshenat ka taht usham e tshi matshi-tutakan. Peik<sup>u</sup> tshika tutam<sup>u</sup> nenu mashinaikanu tshe uitakan anite ka tananut. Anite ka tananut miam ishinakunit tshetshi tutak mashinaikanu, kaueeshtakan ishinakuanu tshetshi minu-tshitapatak tan ua ishi-anuemakan ne ka matshi-tutak.

Mashinaikana anite tshekuan uatakan anite ka tananut uitamuat tshekuan ma uet matshi-tutakutau auenitshenat anite ka taht mamu. Nanikutini, apu muk<sup>u</sup> peik<sup>u</sup> auen matshi-tutakut, tshipatshi ishinakuanu kassinu auenitshenat anite ka taht matshi-tutakutau. Uet tutakan mashinaikan tshekuan uatakan anite auenitshenat ka taht eukuta anite kaueeshtakan e tshi, minu-uauitakan kie tshetshi tshissenitakau kamatshi-tutakau, tshekuanu ma uet matshipanikutau anite auenitshenat ka taht.

### Auen e tshi tutak<sup>u</sup> mashinaikanu tshekuan uatakan anite auenitshenat ka taht ?

Papeik<sup>u</sup> e itishitau anite auenitshenat ka taht naushuneuat peik<sup>u</sup> auenua tshe tutaminiti mashinaikanu. Tshipatshi eukuan ne ka matshi-tutuakan kie ma auen ka tshissenitak ka ishpanit uet matshi-tutakutau auenitshenat anite ka taht. Miam mate, ka uauitshiuat anite mamu ka tananut, ka ueuetinakau utenanu, kauapikueshiht kie ma ka innutshimau-atusseshit tshikatshi tutamuat mashinaikanu anite uatakan ka ishi-matshipan.

### Ussi-uitakanua a tshekuan ka ishpanti anite mamu ka tananut ?

Kaueeshtakaniti ute Canada minu-utinamuat anutshish mashinaikana anite tshekuan ka uitakan anite mamu ka tananut mamitshetuit ka ishi-matshi-tutakan. Nana pipun 2011 mishta tshituashun ne *Code criminel* ka ishinikatet eukuta e minu-uitak e tapuetak tshetshi tutakan mashinaikan anite tshekuan uatakan mamu ka tananut miam tshi tshimutinanuti.

Ne article 722.2 ka itashtet anite *Code criminel* ka ishinikatet ka unuipanitakan nana 23 shetan-pishim<sup>u</sup>, pipun 2015 mishta pipun, minakanuat anite mamu ka tananut tshetshi tutakau mashinaikana tshekuan uatakan anite kassinu tshekuan eshi-matshipan. Ne article 722.2 ka itashtet uitakanu anite mashinaikan e tutakan tshekuan uatakan anite ka ishi-matshipan anite mamu ka tananut uitshiuue tan tshe ishi-anuenamakanitau auenitshenat ka matshi-tutakau mashue ute Canada.

### Tshipatshi a ishinakuanu peik<sup>u</sup> auen tshetshi tshiminakan tshetshi tshipatak mashinaikanu anite tshekuan uatakan anite mamu ka tananut ?

Ishinakuaki tshetshi peik<sup>u</sup> auen tshetshi tshiminakan tshetshi tshitapatak mashinaikanu anite tshekuan uatakan anite mamu ka tananut anite ka natutakan tan tshe ishi-anuenamakan auen ka matshi-tutak, ishinakuanu kaueeshtakan tshetshi tapuetak. Kie kaueeshtakan tshipatshi ishinakuanu tshetshi tapuetak tan tshe ishi-pimipinitakan tshekuan uatakan anite mamu ka tananut, miam mate kamataupikutanut tshipa ishi-pimipinitakan anite tshekuan uatakan anite mamu ka tananut.



Tipenitamun e tshi natuenitakan tshetshi tshissenitakan



Tipenitamun tshetshi tshishpeuatakan auen



Tipenitamun tshetshi tshissenitakan



Tipenitamun e tshi natuenitakan tshetshi tshishikashinanut



Tipenitamun e tshi mamishitshemunanut

Ne peik<sup>u</sup> auen ka tshiminakan tshetshi tshitapatak mashinaikan tshekuan uatakan anite mamu ka tananut tshika tapuetuakanu tshetshi uitsheukuti auenua ka ishpenimutuak kie ma aku tshi tshitapatak anite eka e uapamakan, kie ma, tshetshi tshitapatak tshekuan uatakan anite mamu ka tananut anite katshitapakaninit eka ka mashitueuepan tshetshi eka uapamat ka matshitutamininit. Ishinakuanu kaueueshtakan tshetshi tapuetak.

## Tshekuan anite eshinakuat tshetshi uitakan anite mashinaikanit tshekuan uatakan ka ishpant anite mamu ka tananut ?

Mashinaikan tshekuan uatakan ka ishpant anite mamu ka tananut ishinakuat tshetshi ishi-nashakan eshi-natuenitakan mashue eshpitashkamikat tshitassinu. mashinaikan tshekuan uatakan ka ishpant ishinakuat tshetshi uitakan tshekuanu ne uet tshiminakan peik<sup>u</sup> auen tshetshi tshitapatak tshetshi utunikuat auenua mamu ka tananut. Auen ka tshiminakan tshikatshi minu-uauitam<sup>u</sup> tan ka ishi-matshipan usham ka matshitutakan, tan eshi-tshitakutau anite ushtikuanuat, uiauat kie anite shuniatat, kie tan eshi-kushtatshitau tshe ishi-matshipanikutau anite uinuau mamu ka tatau kie ma anite utauassimuat kie uitsheuakanuat. Auen ka tshiminakan tshika tutamu unishinataikanu, kashekau-aimunu kie mashinaikanu tshetshi uauitak tan eshi-kashtukut auenitshenat anite mamu ka tatau.

## Tshekuan eshinakuat tshetshi tutakan ui tutakan mashinaikan tshekuan uatakan anite ka ishpant anite mamu ka tananut ?

Mashue ute eshpitashkamikat tshitassinat papeik<sup>u</sup> assia tshi natuenitamuat tan tshe ishinakutakan mashinaikan tshekuan uatakan anite mamu ka tananut. Ne mashinaikan tshe shakassinitakan anite tshi nituapatakanu kamakuneshiutshuapit, anite kauauitshiakaniht mikushuakanat kie ma anite ka nashatshet. Mashue anite eshpitashkamikati assia tshikatshi uitshieueat tshetshi shakassinitakanu ne mashinaikan tshekuan uatakan ka ishpant. Tshi minu-shakassinitakan ne mashinaikan ititutakanu anite mikushuakanat ka uauitshiakaniht kie ma anite ka nashatsheht.

Ne kamatshi-tutak kie ma ukaimishima minakanuat nenu mashinaikanu tshekuan uatakan anite ka ishpant mamu ka tananut kie tshikatshi kukuetshimeu nenua auenua ka tshiminakaniti tshekuanu ma uet ishi-uitakan mashinaikanit anite mamu ka tananut.

---

## Tanite etutenanut anu ui tshissenitakan tshekuan ?

Ishinakuaki tshin kie ma kuatak auen e nishtuapamek e mikushuakanut, tshikatshi uitshikunau. Mashue eshpitashkamikat tshitassinat patshitinamuat uauitshituna tshetshi uitshiakan auen ka mikushuakan. Tshikatshi uitshikau miam ui natu-tshissenitameku tshekuan kie ma ait tshikatshi ishi-uitshikunau. Ne Répertoire des services aux victimes ka ishinikatet tshikatshi uitshikunau anite pessish ka takut anite e apie<sup>u</sup>.

<http://www.justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/vsd-rsv/index.html>

---

© Tshishe-Utshimashkueu ute canada mak ne tshishe-utshimau nite ka uaueshtakan mak nite tshishe-utshimat ka tatishkuat utshimashkueu ute canada 2019

ISBN 978-0-660-30622-3  
Cat. No. J2-412/6-2015Rm-PDF